Installazione e registrazione

Froling Connect



Traduzione dal tedesco del manuale di istruzioni originale per l'operatore

Leggere e attenersi alle istruzioni e alle avvertenze per la sicurezza!

Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e refusi!

B1080420_it | output 14/05/2020

Sommario

1	Preparativi per la connessione a Internet della caldaia	3
1.1	Requisiti di sistema	3
1.2	Stabilire la connessione di rete	4
1.3	Immettere codice produttore (se necessario)	5
1.4	Impostare froling-connect con l'assistente di configurazione	7
1.5	Impostare froling-connect senza l'assistente di configurazione	8
1.5.1	Modificare la password del display	8
1.5.2	Impostazioni di rete	9
1.5.3	Attivare froling-connect	10
1.6	Attivare il comando a distanza tramite froeling-connect	11
2	Registrare il conto utente	13
3	Collegamento all'impianto con froeling-connect	14
4	Impostazione delle notifiche	17
4.1	Aggiungere informazioni di contatto	17
4.2	Associare canali di notifica	18
5	Utenti e autorizzazioni ulteriori	19
5.1	Amministratore account	19
5.1.1	Aggiungere amministratore account	20
5.2	Amministratore impianto	21
5.2.1	Aggiungere amministratore impianto	22
5.3	Utente apparecchio di comando	23
5.3.1	Aggiungere apparecchio di comando	24
5.3.2	Assegnare apparecchio di comando a un utente	25

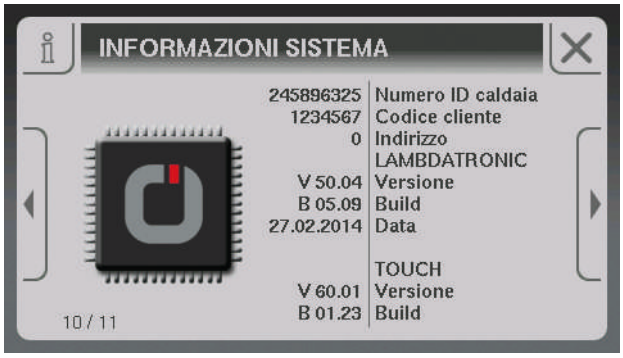
1 Preparativi per la connessione a Internet della caldaia

1.1 Requisiti di sistema

Per una connessione di successo sono necessari i presupposti seguenti:

- Caldaia Froling con touchscreen
  - Modulo base Lambdatronic - versione: V 50.04 | build: B 05.16
  - Touchscreen Lambdatronic - versione: V 60.01 | build: B 01.34
- Connessione Internet a banda larga
  - Velocità minima di connessione per upload/download: 256 kbit/s
  - Per evitare costi aggiuntivi in caso di pacchetti dati Internet più piccoli, si deve ipotizzare un volume di dati mensile di circa 500 MB. A seconda dell'utilizzo di froeling-connect il volume dei dati può variare.
- Possibilità di allacciamento alla rete domestica con cavo di rete
  - Abilitazione delle porte per la connessione MQTT:
    La porta 8883 deve essere aperta dal provider del servizio Internet e/o sul modem o router "IN USCITA".
- Terminale in grado di connettersi a Internet:
  - tramite PC con web browser idoneo, come per es. Edge, Mozilla Firefox, Google Chrome (versione del web browser non più vecchia di due anni)
  - tramite Smartphone o Tablet PC con sistema operativo Android oppure iOS e accesso mobile a Internet

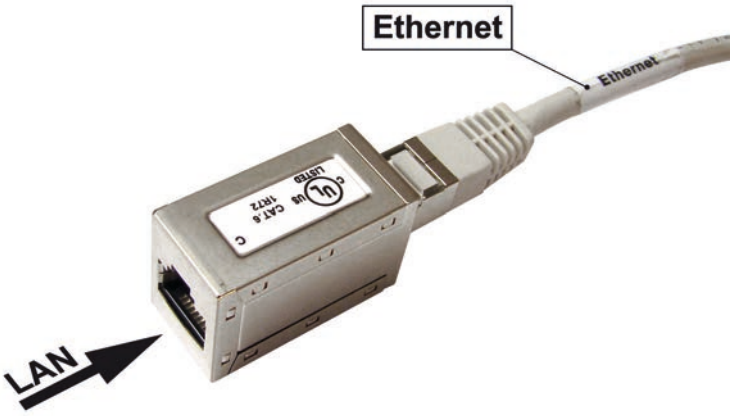
La versione software installata attualmente viene visualizzata nel menu Info sul touchscreen della caldaia tra le informazioni di sistema:



NOTA! Può essere necessario effettuare un update del software ad opera del servizio assistenza clienti Froling!

1.2 Stabilire la connessione di rete

Il touchscreen della caldaia mette a disposizione il collegamento per l'allacciamento a una rete locale (LAN). Questo collegamento è predisposto con un connettore per cavi per il collegamento diretto al cavo di rete fornito dal cliente.





- ❒ Spegnere la caldaia facendo clic su "Caldaia OFF"
- ❒ Spegnere l'interruttore generale e smontare il coperchio del comando
- ❒ Posare il cavo di rete dal distributore della rete locale (modem, router, switch, ...) fino alla caldaia e inserirlo nel connettore per cavi

NOTA

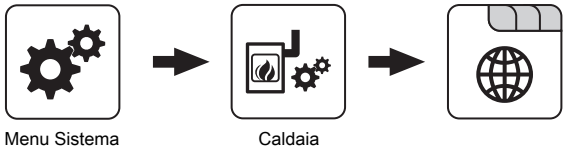
Il cavo LAN fornito dal cliente non deve essere inserito nel bus di comando della regolazione della caldaia, per cui la connessione LAN deve essere stabilita soltanto sul cavo con la dicitura "Ethernet"! Non inserire la connessione LAN sui raccordi delle schede!

- ❒ Montare il coperchio del comando e riaccendere l'interruttore generale
  - ➥ Dopo l'avvio del sistema, froling-connect in un primo momento è ancora disattivato (simbolo in alto a sinistra)



1.3 Immettere codice produttore (se necessario)

Nel caso in cui al primo avvio dell'impianto non sia ancora stato immesso il codice produttore necessario per froeling-connect, eseguire la procedura seguente:



❒ Richiamare la scheda "Informazioni generali" nel menu "Caldaia"



❒ Nel menu scorrere fino all'ultima pagina con "Freccia su"
❒ Richiamare il sottomenu "Dati gestore"



❒ Per apportare modifiche toccare il parametro "`Codice produttore`"

Il codice produttore è l'identificativo univoco della caldaia ed è riportato sulla targhetta in dotazione:

froling

Heizkessel- und Behälterbau Ges.m.b.H
4710 Grieskirchen, Industriestraße 12
Tel.: +43 (0) 7248/606-0

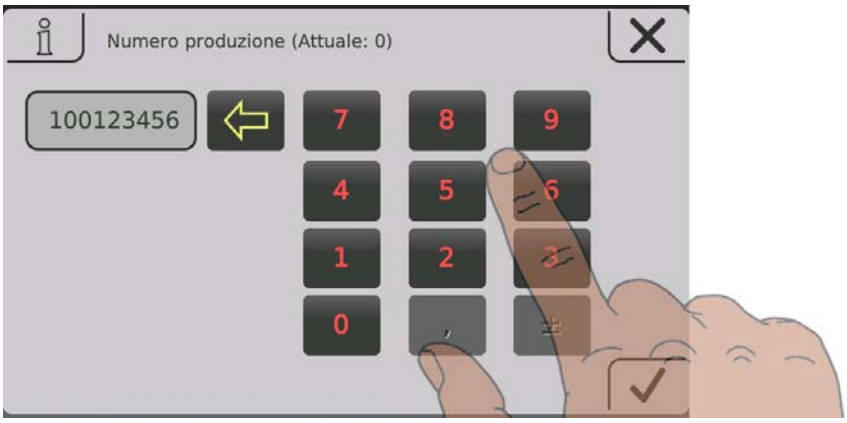
CE

Tipo caldaia	T4-70
Sigla caldaia / Classe caldaia	Conforme alla norma EN 303-5 / Classe 5
Numero fabbricazione / Anno costruzione	100123456.X
Potenza nominale / Campo di potenza	69 kW / 20,7 - 69 kW
Potenza nominale del focolare	73,5 kW
Combustibili ammessi secondo EN14961	Parte 2: Pellet di legno D06 Classe A1 Parte 4: Cippato di legno P16A-P45A Classe A2
Temperatura massima di esercizio	90°C
Pressione massima di esercizio	3 bar
Contenuto d'acqua	220 l
Collegamento elettrico / Assorbimento	400 V ; 50 Hz ; 16 A / 54 - 193 W

Sulla targhetta il codice produttore a 9 cifre viene abbinato a una lettera come informazione relativa all'anno di costruzione della caldaia.

Per l'esempio di cui sopra: **100123456.X**
- Codice produttore: 100123456
- Codice anno di costruzione: X

NOTA! Per l'immissione nel sistema di regolazione utilizzare solo il codice produttore! Se lo schema di denominazione sulla targhetta non corrisponde a quello descritto qui, contattare il servizio di assistenza clienti! In questo caso il numero viene assegnato da Froling.



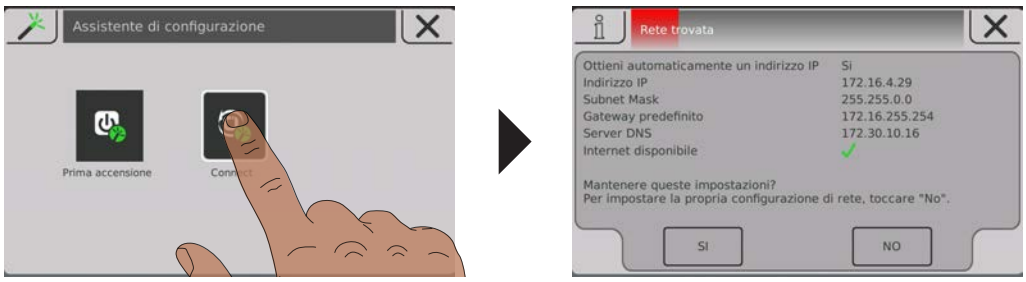
❒ Immettere il codice produttore
  ➥ Indicazione come da targhetta senza "." e "Lettera":
  100123456.X (targhetta) ⇨ **100123456** (immissione nel sistema di regolazione)
❒ Salvare l'immissione toccando l'icona di conferma

1.4 Impostare froling-connect con l’assistente di configurazione

Per un’impostazione semplice e rapida, a partire dal software V50.04 – B05.14 è disponibile un assistente di configurazione.



❒ Aprire il menu di scelta rapida
❒ Nel menu andare all’”Assistente di configurazione” e aprirlo



❒ Avviare l’assistente di configurazione “Connect” e seguire le istruzioni

In seguito alla chiusura dell’assistente di configurazione, la caldaia cerca di stabilire la connessione con il server Connect. Poiché l’impianto non è ancora stato aggiunto al server, in alto a sinistra della videata iniziale viene segnalato un errore di rete. Nel menu Info apparirà il messaggio di errore corrispondente “Impianto non registrato”:



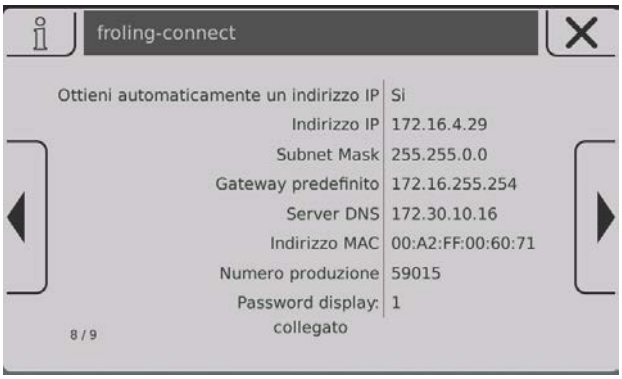
Per una connessione di successo l’impianto deve essere aggiunto in froling-connect:

⇨ vedi "Collegamento all’impianto con froeling-connect" [pagina 14]

1.5 Impostare froling-connect senza l’assistente di configurazione

1.5.1 Modificare la password del display

Per creare la connessione con la caldaia su froling-connect è necessaria la password display. Nel menu Info appare la password display attuale:



❒ Richiamare il menu Info e andare alla videata "FROELING CONNECT"

➥ La password display è la voce più in basso ed è impostata di default su "-1". Per una connessione corretta a froling-connect si deve modificare la password!

❒ Richiamare il menu di impostazione delle password

➥ Menu sistema -> Display -> Diritti uso display -> Froling connect



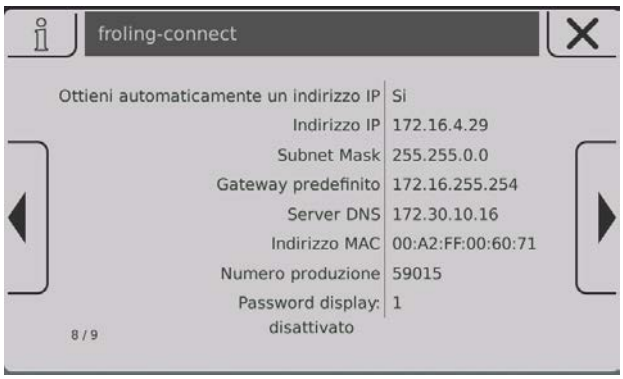
In questo menu è possibile assegnare le password per il touchscreen della caldaia e per altri sette touchscreen (comandi a distanza) dell’impianto.

❒ Toccare i parametri del display desiderato e assegnare nuovamente la password (0 - 9999)

➥ È possibile assegnare la stessa password a tutti i touchscreen!

1.5.2 Impostazioni di rete

Nell’impostazione di rete del touchscreen l’utilizzo di DHCP è impostato automaticamente su “ON”. Se la connessione alla rete domestica è stata stabilita correttamente, l’indirizzo IP (indirizzo di rete della caldaia nella rete domestica) viene acquisito automaticamente. Prima di attivare froling-connect controllare le impostazioni di rete:



❒ Richiamare il menu Info e andare alla videata "FROLING CONNECT"
➥ In corrispondenza di indirizzo IP, Subnet Mask, Standard Gateway e server DNS devono essere visualizzati valori corretti (non 0.0.0.0)

Se all’avviamento del sistema non è stato assegnato un indirizzo corretto, riavviare l’operazione spegnendo e accendendo il DHCP. Per spegnere e accendere il DHCP oppure per modificare le impostazioni di rete (per es. rete domestica senza DHCP con indirizzi IP assegnati in modo fisso) andare al menu relativo:



❒ Aprire il menu impostazioni di rete
➥ Menu sistema -> Display -> Impostazioni del display -> Generali -> Impostazioni di rete
❒ Per apportare modifiche toccare il parametro desiderato

1.5.3 Attivare froling-connect



- ❒ Aprire il Connection Center toccando l’icona a sinistra
- ❒ Toccare il simbolo in alto “attivare froling connect”
  - ➥ L’impianto cerca di stabilire una connessione Internet. Il simbolo in alto a sinistra nella videata iniziale e/o nel menu Info indica lo stato attuale della connessione



L’impianto è collegato a froling-connect:



Errore durante l’instaurazione della connessione:



Appare quando il codice produttore o la password display non corrispondono e/o l’impianto non è ancora stato aggiunto sul server.

⇨ vedi "Collegamento all’impianto con froeling-connect" [pagina 14]

1.6 Attivare il comando a distanza tramite froeling-connect

Oltre alle funzioni di base, attivando la funzione “Telegestione” è possibile consentire all’utente di accendere e spegnere direttamente la caldaia tramite froling-connect. Se froling-connect non viene programmato con l’assistente di configurazione, questa funzione è disattivata. L’attivazione di questa funzione è possibile soltanto al livello operativo "Assistenza”:

❒ Andare al menu “Telegestione caldaia”

➥ Menu sistema -> Impianto -> Tipo impianto -> Telegestione caldaia



❒ Selezionare il parametro “`La telegestione della caldaia può essere attivata`“

➥ Sulla videata iniziale appare un altro simbolo accanto allo stato della connessione di rete.



Se il simbolo della telegestione è raffigurato in verde, significa che la caldaia può essere accesa e spenta tramite froling-connect. Per disattivare la telegestione, nel Connection Center è ora disponibile una pagina aggiuntiva:



❒ Toccare il simbolo in basso

➥ La telegestione viene disattivata e il Connection Center si chiude

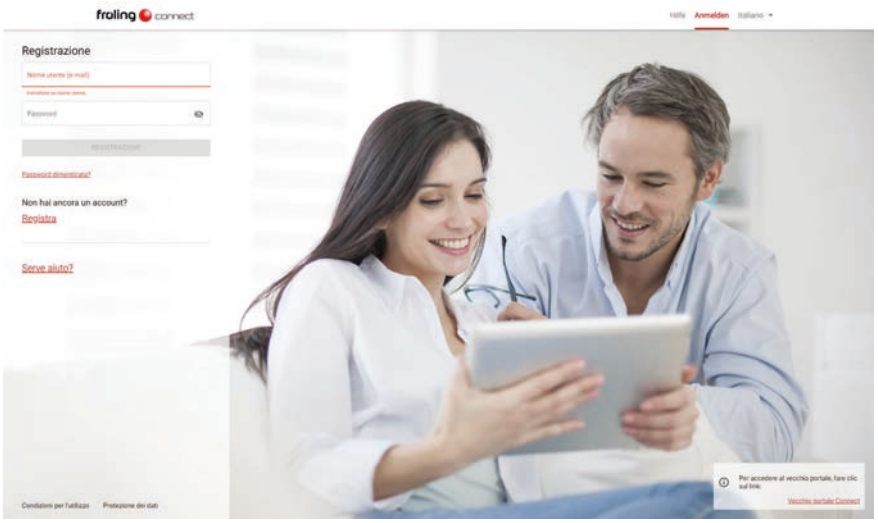
➥ Nella videata iniziale, accanto allo stato della connessione di rete viene visualizzata la telegestione disattivata.



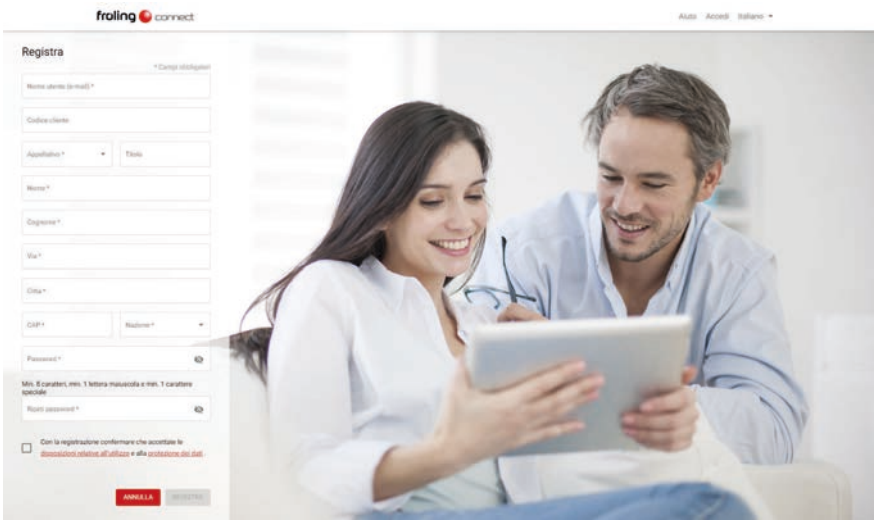
NOTA! Se si disattiva la caldaia dal relativo display (stato operativo “Caldaia spenta”), la telegestione viene disattivata automaticamente per motivi di sicurezza.
All’occorrenza, essa dovrà essere riattivata appositamente nel Connection Center!

2 Registrare il conto utente

❒ Aprire la pagina di accesso tramite il sito web "`connect.froeling.com`"



❒ Nella videata iniziale fare clic su "`Registra`"

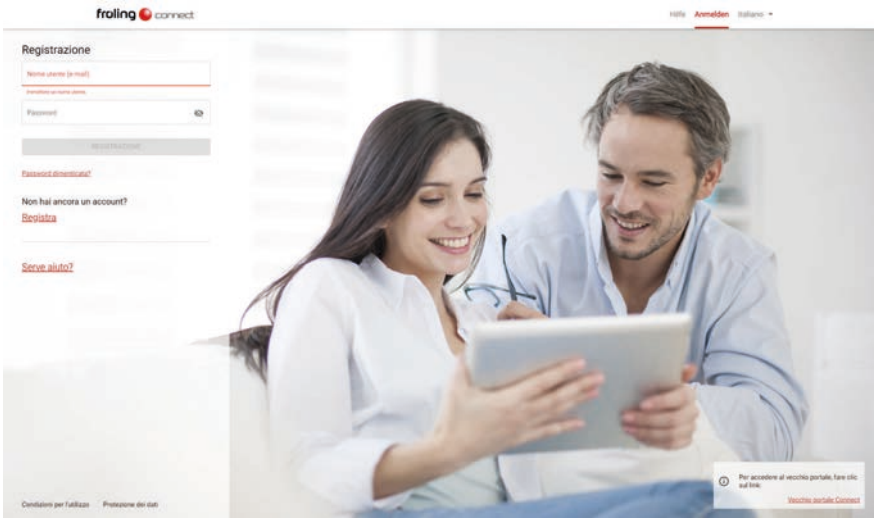


❒ Compilare i campi necessari per la registrazione (contrassegnati con *)
  ➥ Nel nome utente immettere l'indirizzo e-mail. A questo indirizzo verrà poi inviata la mail di conferma con la quale si conclude la registrazione.
  ➥ La password immessa deve corrispondere alle disposizioni relative alla password e serve per accedere a froeling-connect. Non si tratta di una password del display!
  ➥ L'indirizzo e-mail vale contemporaneamente per futuri messaggi di stato
❒ Concludere la registrazione facendo clic su "REGISTRA"
  ➥ Verrà inviata una e-mail all'indirizzo indicato con un link per la conferma
  ➥ Facendo clic sul link di conferma la registrazione si è conclusa con successo

3 Collegamento all’impianto con froeling-connect

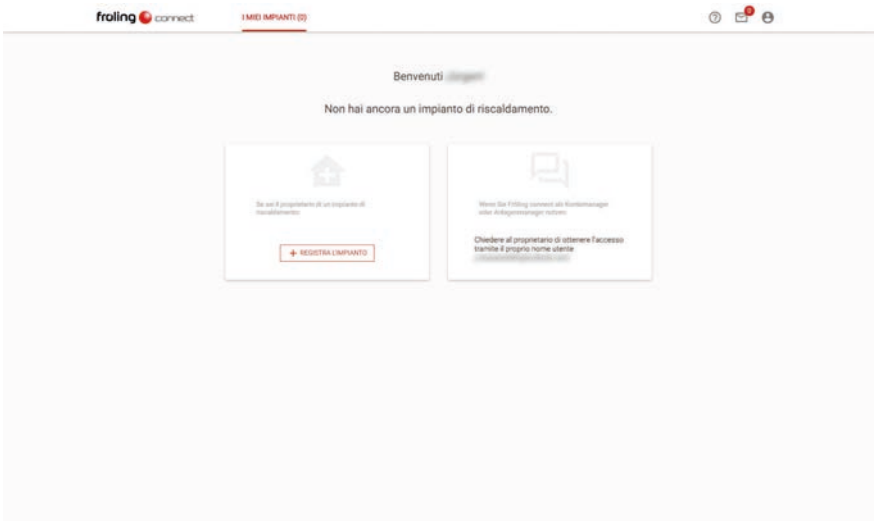
In seguito alla registrazione dell’utente, si deve configurare l’impianto in froling-connect.

❒ Aprire la pagina di accesso tramite il sito web "`connect.froeling.com`"
➥ Appare la finestra di accesso

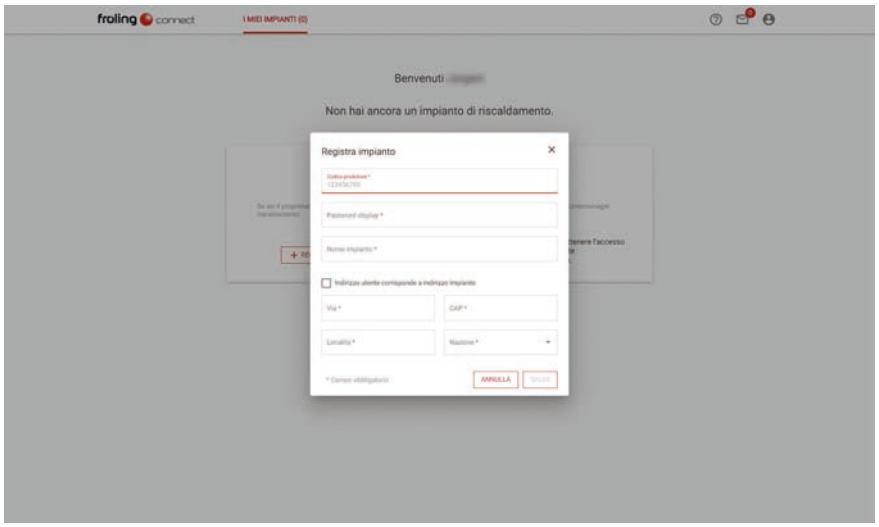


❒ Accedere con nome utente e password
➥ Si apre la pagina utente di froling-connect

In seguito all’accesso appare il campo "I MIEI IMPIANTI" nel quale non è ancora registrato nessun impianto proprio:

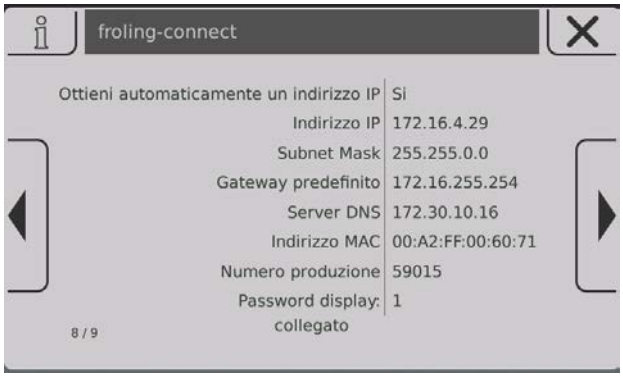


❒ Fare clic su "+ REGISTRA IMPIANTO"
➥ Appare la finestra di immissione con i dati necessari per la registrazione



❒ Compilare i campi necessari per la registrazione
  ➥ I campi "Codice produttore" e "Password display" sono un presupposto per una connessione di successo con la caldaia
  ➥ Se l’indirizzo dell’impianto corrisponde all’indirizzo utente, i campi possono essere compilati automaticamente attivando il campo opzioni

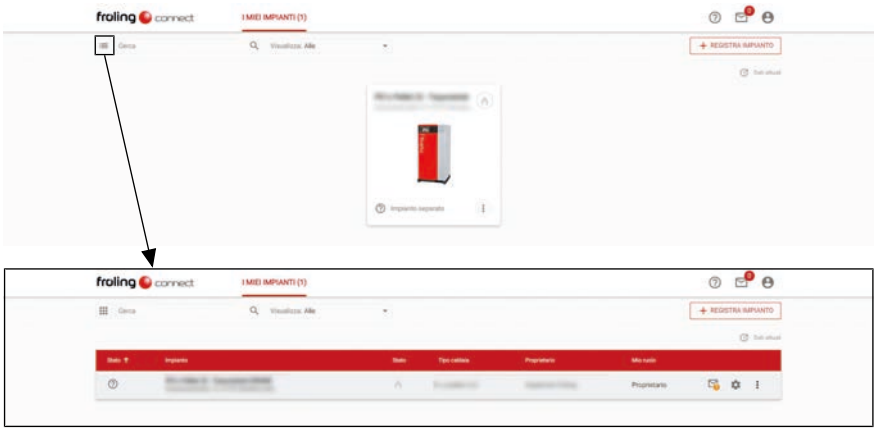
Le informazioni relative al codice produttore e alla password display vengono visualizzate nel menu Info sul touchscreen della caldaia alla pagina "FROLING CONNECT":



❒ Per la registrazione dell’impianto utilizzare le due voci inferiori dell’elenco dei parametri

Se l’utente dispone di più impianti, questi vengono aggiunti seguendo la stessa procedura.

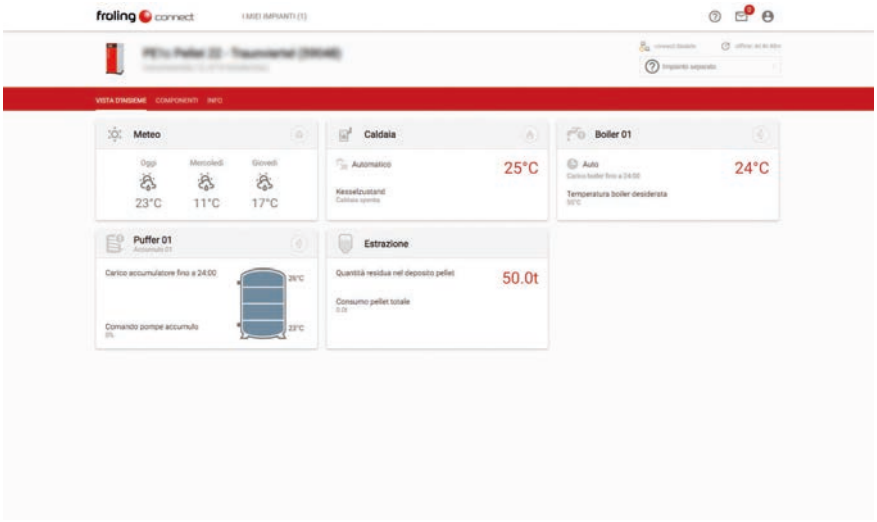
In seguito all’acquisizione dei dati vengono visualizzati gli impianti disponibili:



NOTA! Facendo clic sull'icona elenco si può passare dalla visualizzazione affiancata alla visualizzazione elenco

❒ Per aprire fare clic sulla denominazione o sull'immagine dell'impianto

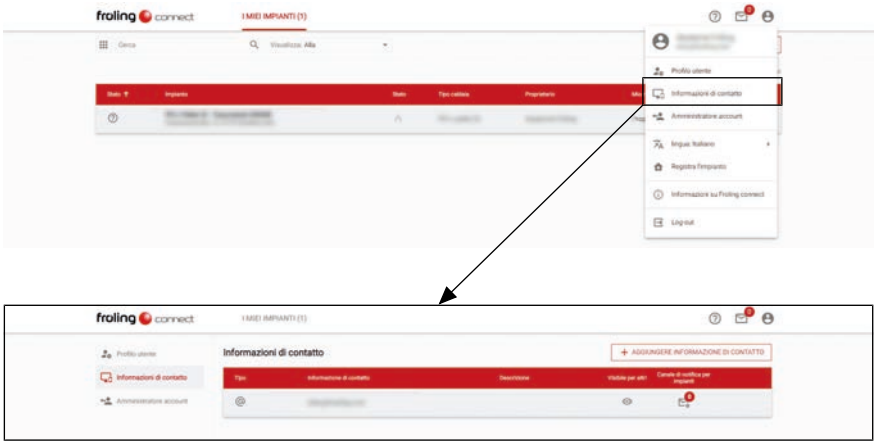
Una volta richiamato l’impianto viene visualizzata la panoramica degli impianti con tutti i componenti disponibili:



4 Impostazione delle notifiche

Affinché un utente possa ricevere informazioni su cambiamenti di stato dell'impianto, devono essere registrate informazioni di contatto e canali di notifica corrispondenti.

4.1 Aggiungere informazioni di contatto



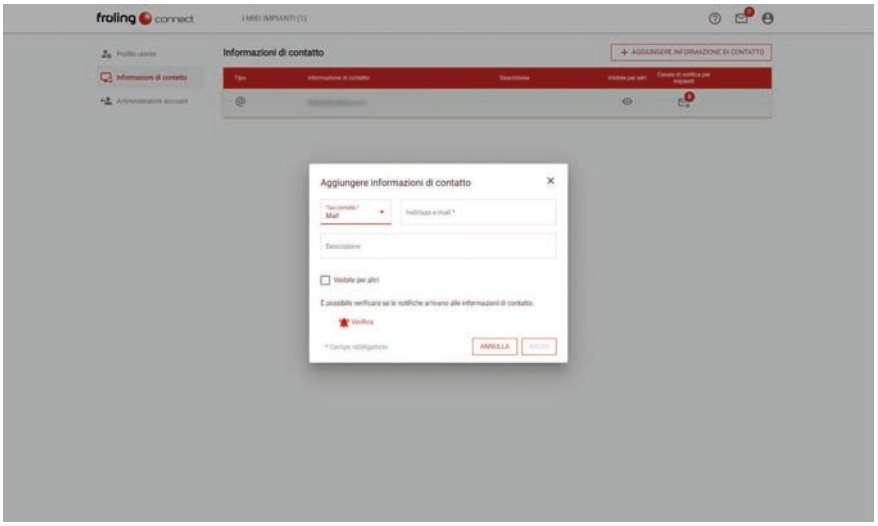
❒ Nelle opzioni utente selezionare la voce "Informazioni di contatto"

➥ Appare un elenco delle informazioni di contatto memorizzate in quel preciso istante.

➥ Durante la registrazione si crea automaticamente l'indirizzo email (nome utente). Se l'App Connect è installata su un terminale mobile, appare anche la voce "Notification".

❒ Fare clic su "+ AGGIUNGERE INFORMAZIONE DI CONTATTO"

➥ Appare il dialogo per aggiungere un contatto



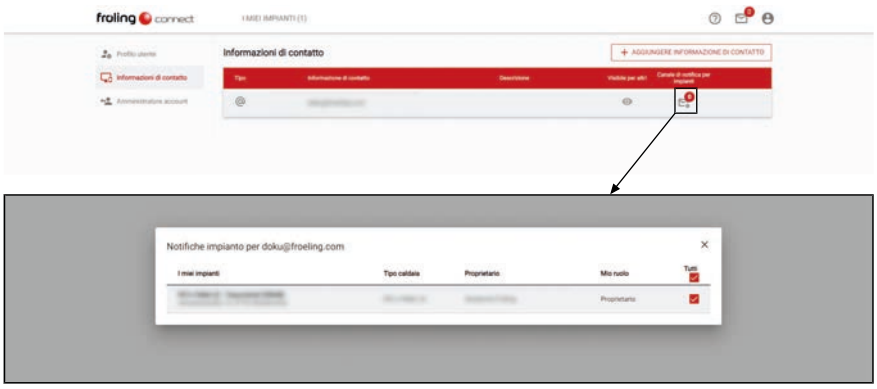
❒ Selezionare il tipo di contatto (mail oppure cellulare)

❒ Nel campo adiacente inserire l'indirizzo e-mail e/o il numero di telefono relativo

4.2 Associare canali di notifica

Le informazioni di contatto possono essere associate all'impianto in due modi diversi.

Associazione tramite informazioni di contatto

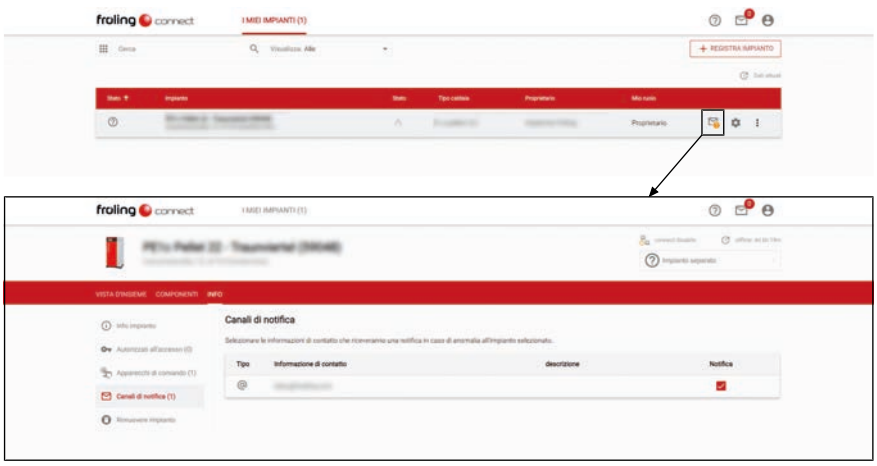


❒ Nell'elenco delle informazioni di contatto desiderate fare clic sull'icona "Canale di notifica per impianti"

➥ Viene visualizzato un elenco degli impianti

❒ Selezionare l'impianto/gli impianti per i quali si devono inviare notifiche tramite queste informazioni di contatto

Associazione tramite impianto



❒ Nell'elenco degli impianti fare clic sull'icona della lettera dell'impianto desiderato

➥ Viene visualizzato un elenco dei canali di notifica

❒ Selezionare il contatto tramite il quale si devono inviare le notifiche per l'impianto selezionato

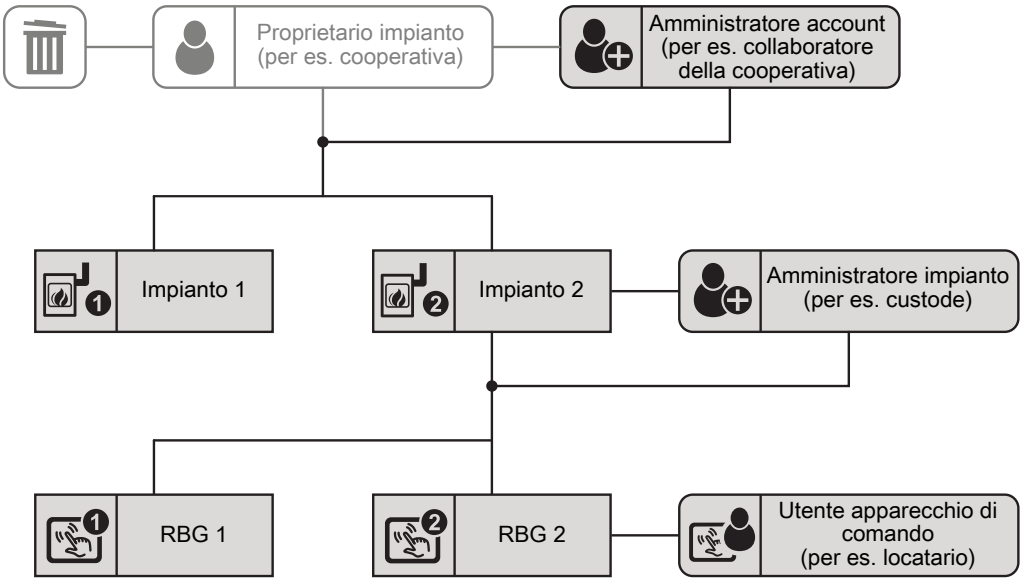
5 Utenti e autorizzazioni ulteriori

Ogni utente che intende utilizzare froeling-connect deve avere un proprio account. Ciò non vale soltanto per gli utenti che aggiungono un proprio impianto ma anche per quelli che devono ottenere accesso a un circuito di riscaldamento di un impianto, per esempio tramite un proprietario di impianto. Inoltre va precisato che un impianto può avere sempre soltanto un proprietario. Viceversa, più impianti possono essere assegnati a un unico proprietario.

Per queste possibilità di accesso, in froeling-connect sono stati integrati diversi tipi di utente aventi diritti diversi.

5.1 Amministratore account

L'amministratore dell'account può essere aggiunto soltanto dal proprietario dell'impianto. Fatta eccezione per l'aggiunta di altri amministratori di account e per la cancellazione di impianti, l'amministratore dell'account ha tutte le autorizzazioni del proprietario dell'impianto e ha automaticamente accesso a tutti gli impianti assegnati al proprietario stesso.



Presupposto

- Account registrato in froeling-connect
- Autorizzazione quale amministratore account da parte del proprietario dell'impianto

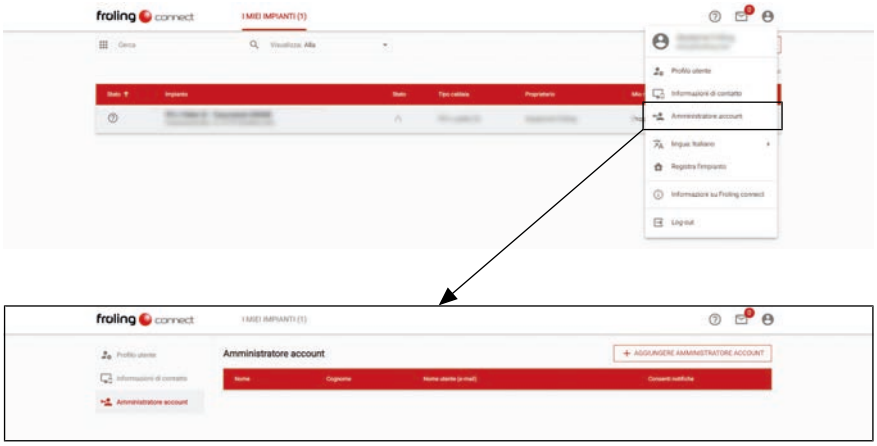
Autorizzazioni

- Modificare i dati dell'impianto (indirizzo, accesso al servizio)
- Aggiungere e gestire apparecchi di comando
- Aggiungere altri amministratori impianto e utenti di apparecchi di comando

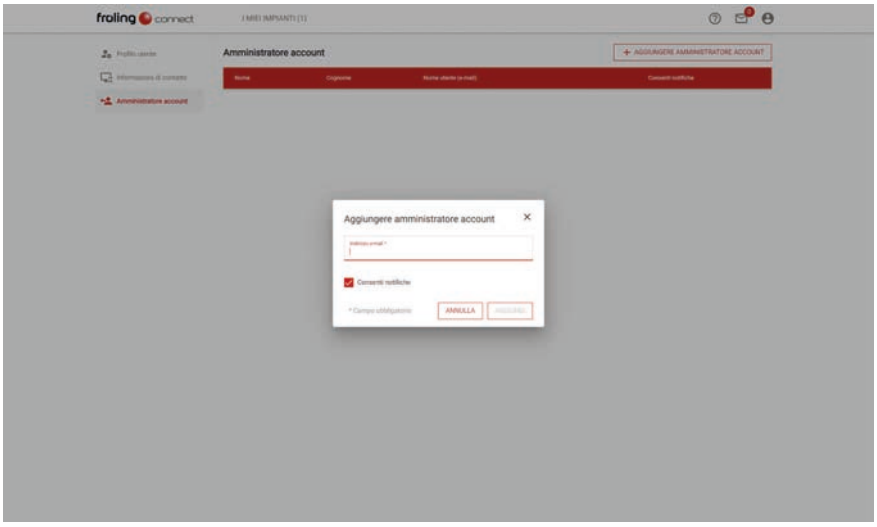
Applicazione tipica

- Un altro utente (per es. collaboratore di una cooperativa) che deve avere accesso a tutte le funzioni e agli impianti del proprietario per l'amministrazione.
- Molto spesso l'amministratore dell'account viene utilizzato anche per l'accesso di famigliari (partner, figli, ecc.).

5.1.1 Aggiungere amministratore account



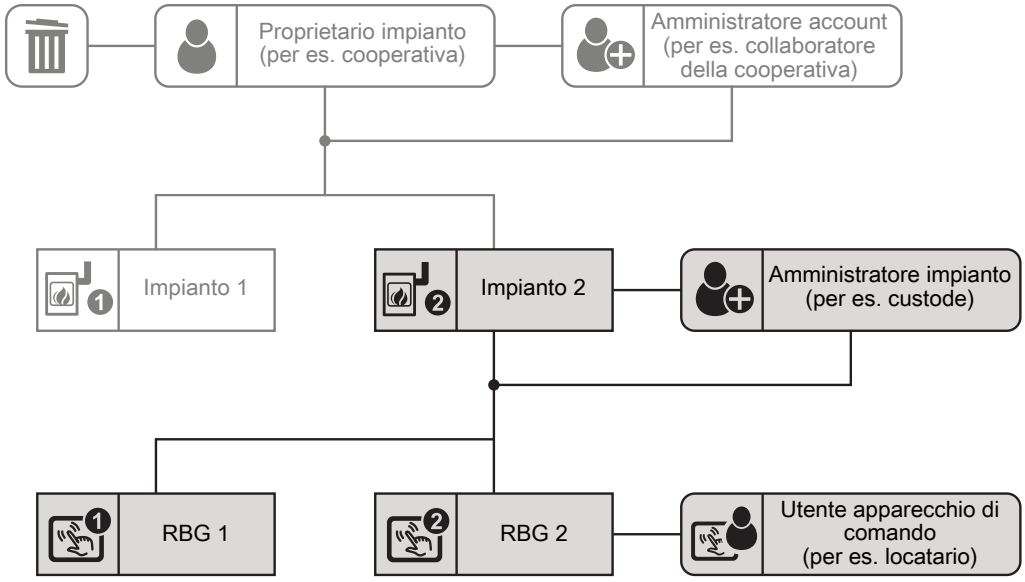
❒ Nelle opzioni utente selezionare la voce "Amministratore account"
  ➥ Viene visualizzata la pagina per la gestione degli amministratori di account
❒ Fare clic su "+ AGGIUNGERE AMMINISTRATORE ACCOUNT"
  ➥ Appare il dialogo per aggiungere un amministratore account



❒ Immettere l'indirizzo mail (= nome utente) dell'utente desiderato nel campo di ricerca
  ➥ Se il nome dell'utente cercato è registrato in froeling-connect, il pulsante per aggiungere diventa attivo
  ➥ Se l'utente deve essere abilitato per ricevere informazioni (notifiche, guasti), attivare la funzione "`Consenti notifiche`"
❒ Acquisire l'utente facendo clic su "AGGIUNGI"

5.2 Amministratore impianto

L’amministratore dell’impianto può essere aggiunto dal proprietario dell’impianto oppure da un amministratore dell’account e ha accesso all’impianto assegnato. Relativamente all’impianto assegnato l’amministratore può gestire gli apparecchi di comando relativi e consentire l’accesso ad altri utenti di apparecchi di comando.



Presupposto

- Account registrato in froeling-connect
- Autorizzazione come amministratore impianto da parte del proprietario oppure
- Autorizzazione come amministratore impianto da parte dell’amministratore dell’account

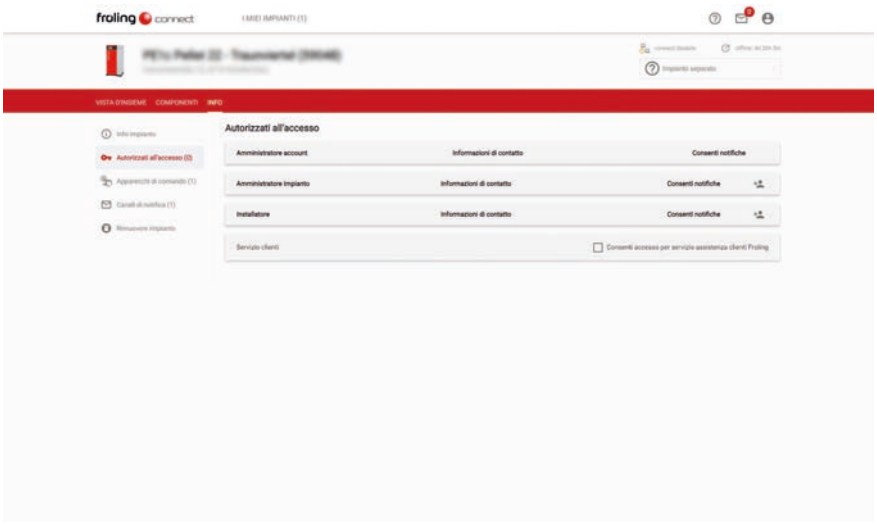
Autorizzazioni

- Consentire l’accesso al servizio per gli impianti assegnati
- Aggiungere e amministratore apparecchi di comando per l’impianto assegnato
- Aggiungere altri utenti di apparecchi di comando per l’impianto assegnato

Applicazione tipica

- Il proprietario dell’impianto è una cooperativa edilizia con diversi impianti e il custode di un immobile viene nominato amministratore dell’impianto. Quest’ultimo deve assegnare ai singoli locatari (utenti degli apparecchi di comando) i termostati corrispondenti e consentire al servizio assistenza clienti Froling di accedere all’impianto in caso di necessità.

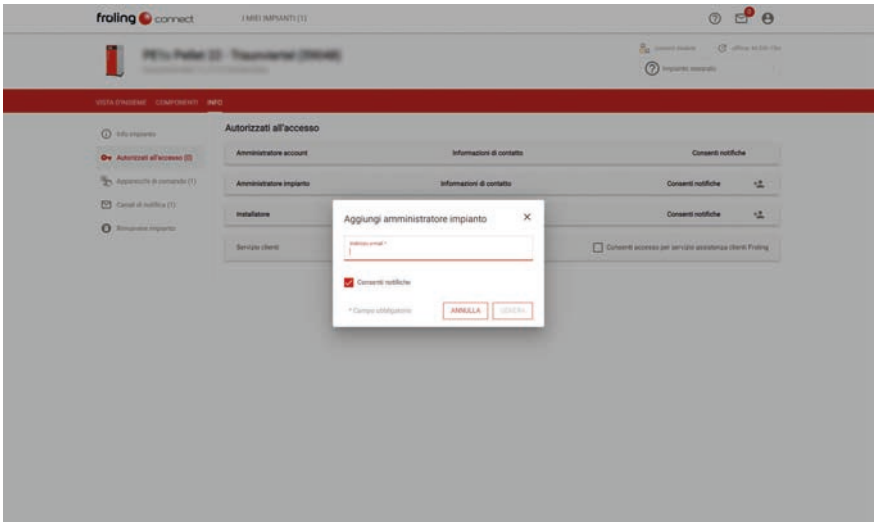
5.2.1 Aggiungere amministratore impianto



❒ Nell'area informazioni dell'impianto visualizzare la pagina degli autorizzati all'accesso

❒ Fare clic sull'icona a destra nella riga

↪ Appare il dialogo per aggiungere un amministratore impianto



❒ Immettere l'indirizzo mail (= nome utente) dell'utente desiderato nel campo di ricerca

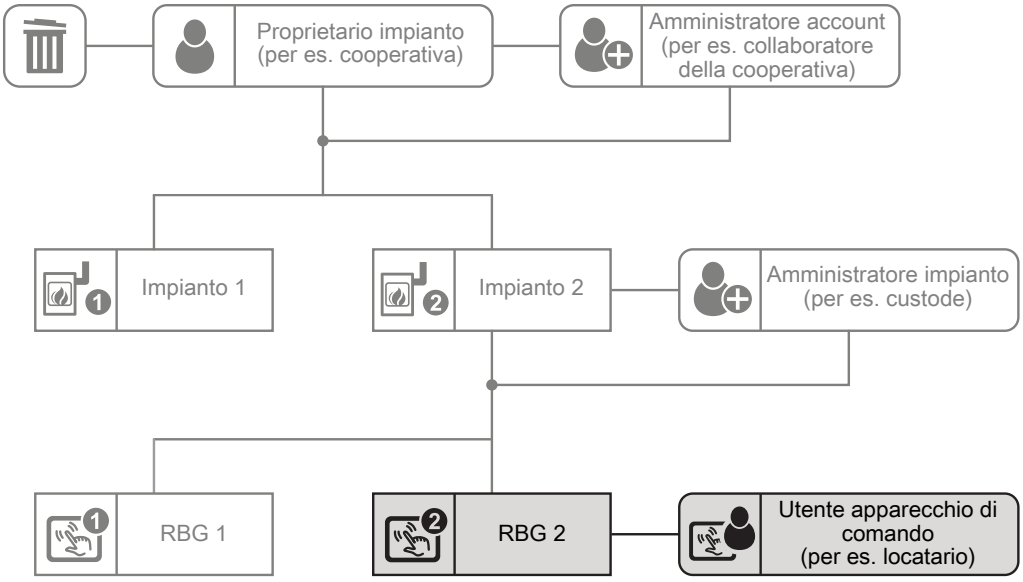
↪ Se il nome dell'utente cercato è registrato in froeling-connect, il pulsante per aggiungere diventa attivo

↪ Se l'utente deve essere abilitato per ricevere informazioni (notifiche, guasti), attivare la funzione "`Consenti notifiche`"

❒ Acquisire l'utente facendo clic su "AGGIUNGI"

5.3 Utente apparecchio di comando

L'utente dell'apparecchio di comando viene aggiunto dal proprietario dell'impianto, un amministratore dell'account oppure un amministratore dell'impianto e può accedere soltanto alle funzioni dell'apparecchio di comando che gli viene assegnato (dispositivo di comando caldaia, termostato).



Presupposto

- Account registrato in froeling-connect
- Assegnazione a un apparecchio di comando da parte del proprietario dell'impianto oppure
- Assegnazione a un apparecchio di comando da parte di un amministratore dell'account oppure
- Assegnazione a un apparecchio di comando da parte di un amministratore dell'impianto

Autorizzazioni

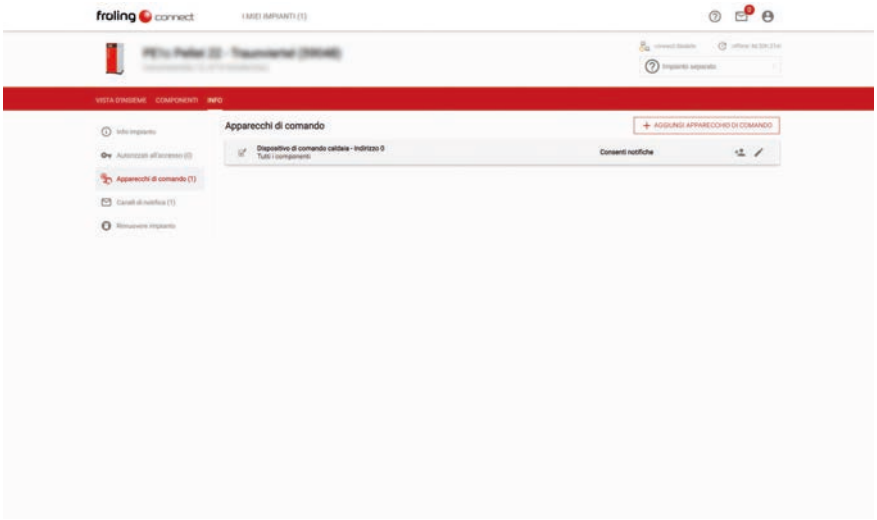
- Accesso alle funzioni dell'apparecchio di comando assegnato

Applicazione tipica

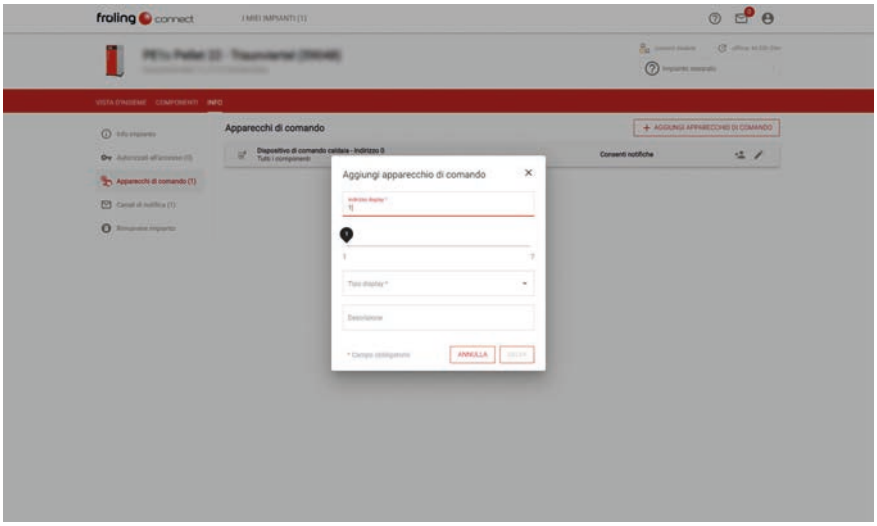
- Locatari che hanno a disposizione un termostato idoneo nel locale.
- Molto spesso questa autorizzazione dell'accesso trova applicazione alle proprie unità abitative per bambini, genitori o nonni all'interno di un edificio.

5.3.1 Aggiungere apparecchio di comando

Con la registrazione dell'impianto si crea automaticamente il display della caldaia (display con indirizzo 0) negli apparecchi di comando.

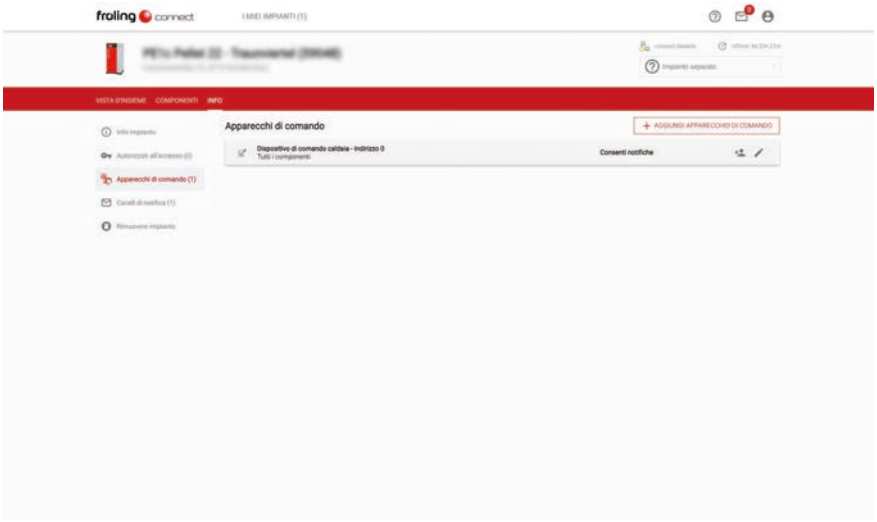


- ❒ Nell'area informazioni dell'impianto visualizzare la pagina dei dispositivi di comando
- ❒ Fare clic su "+ AGGIUNGERE DISPOSITIVO DI COMANDO"
  - ➥ Appare il dialogo per aggiungere un dispositivo di comando



- ❒ Immettere l'indirizzo del modulo del termostato
- ❒ Sotto Tipo display selezionare se viene aggiunto un display a tasti o un touchscreen
  - ➥ Per facilitare l'assegnazione nella panoramica degli apparecchi di comando si raccomanda di immettere una voce nel campo "Descrizione"

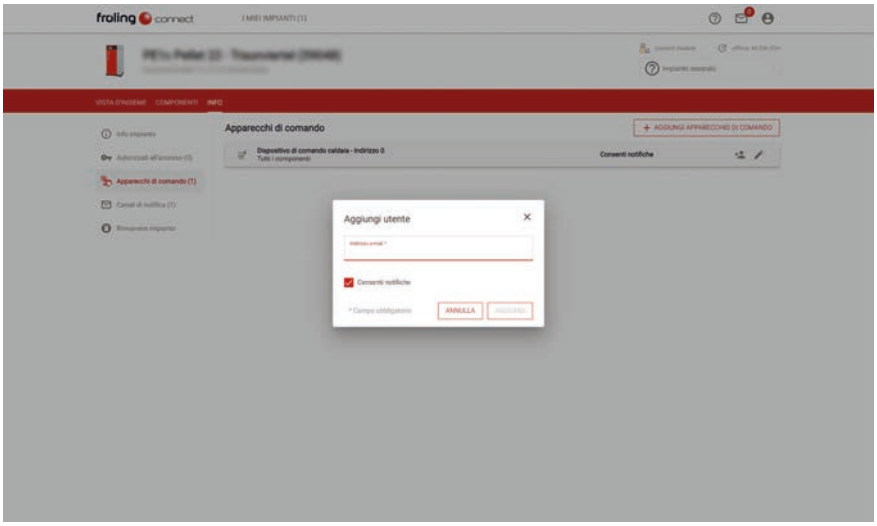
5.3.2 Assegnare apparecchio di comando a un utente



❒ Nell'area informazioni dell'impianto visualizzare la pagina dei dispositivi di comando

❒ Fare clic sull'icona per utenti nell'area destra della riga

➥ Appare il dialogo per aggiungere un utente apparecchio di comando



❒ Immettere l'indirizzo mail (= nome utente) dell'utente desiderato nel campo di ricerca

➥ Se il nome dell'utente cercato è registrato in froeling-connect, il pulsante per aggiungere diventa attivo

➥ Se l'utente deve essere abilitato per ricevere informazioni (notifiche, guasti), attivare la funzione "`Consenti notifiche`"

❒ Acquisire l'utente facendo clic su "AGGIUNGI"